

1. a:stə hundər mə sprɔ:n-əf sprɛwər xi:n-  
xin xə bən
2. minə kamərɔ:t ɪstə blu.mə gə sprɛ.ʔtə
3. tɛ:ɣəwɔ:ɪx sprɪnə xə alɛ:n nəx mɛr mit məxɪnə
4. sprā. jəm ɪs tɛ:stɪx wɛrəʔk
5. ɔptət sɪxɪr kɪɪgə xə bəxɣməlt brɔ:t
6. dən tɪmərman hɛ:t ɛ:nə sprɪ.ntər in xɪnə  
vɪgər
7. də sɪxɪrər lɛktə xɪn lɪpə<sup>n</sup> af
8. in di fəbrɪk ɪs nɪks tə xɛ:n
9. kʊ:mdə ge: hi:r min kɪxtə
10. tər vns fi:r glɑ:s bi:r - glɛ:stəs
11. brɛŋ vns tʷe. kɪlo. mərələ
12. xə hɛ:ɔ mit ʌrə vɪfə dɪ lɪtər wɪn  
ɣtɔdrʊ:ŋkə
13. hɛ: wɔ<sup>w</sup> mɪ mɪdənə knɪpəl slɔ:n
14. ɪk hɛr si knɛ: ɣəxi:n
15. fəstɔl.vənt wɛrt nɪf.əl mɛr ɣəvɪ:rt
16. ɪk si bli dadrɪk nɪ mɪt fɛr v.ɔr ɣəɣɔ:n xi
17. ɪk hɛ:ɔt nɪɣəɔl.n hy:r kamərɔ:t
18. wɪ hɛ:tə xəɔl.n dɛ:n də ɔŋkamt
19. sprɪnəwɛ:ɪp- sprɪnəwɪbən- sprɪnəjɛ:ɔgər
20. kəp- mətɪ- bən- bənɔt- wɛ:ɪ (wɛ:ɔrɛ  
voor hooi en koeien)- pɑdɔstɪ.əl - hɛ:k- kɪkwɔs-  
kɪkər - pɑnəvɔ.ɣəl
21. dɛ:n hɛ: l maktə hɪlɔ wɛlt ɔntfɛ:xtə
22. ɪksəl o. kɛrɛlɔkəs χɛ:ɪ.və
23. ɪnplənt lɛ:t f.əl əldə sɪxɛ:p stɔ.pə
24. hɛ. hɛ:ɔɪxənə hɛ:r ənən bɛ:t χəkrɛ.ɣə
25. χɛ:ɪf mɛ tʷe. brɛ:ɣə stɛ:n- brɛ:ɣər- də brɪtstə
26. dət stənbɛ:lt stɛ:tər nɪmɛr
27. dɛ: mɪ:ns hɛ:tɛ: lɛ: və ɔxənə ɣrɔ:tən hɛ:r
28. lɪsɪfɛr ɪsnɪ ɪndən hɪməl ɣəblɛ:və
29. də sɪxvɪkɪnɔlər xɪn mɪtə mɪ: stər nɔ dərɪ<sup>ə</sup>  
ɣəwɪ:st
30. ɪkən tɔx nɪ kʊ:mə vɑrdəklɔ:ɔr xi
31. ət fɛ. drɪŋk χɛ:n lɪmɛ:ɔl pɔp
32. hɛ: kəni χɔ:n ɔr bɛ:ɣə hɛ hɛt kɔ:lɪn
33. stɛ:kɪs ɛ:nə stɪ:l in dɛmbɛsəm
34. nɛ. mɪtɪ hɛ:ɣəls wɪrɔtər nɪmɛr ɣəsprɛ:lt
35. hɛ:ɪ ɪk<sup>h</sup>ɛrəl tʷe.ɔ kɛ:r nʊr o<sup>u</sup> ɣəɔl.pə
36. di pɛ:ɪr ɪs nɪ rɪp dər ɪt nɔɣənə wɪtə kɔ:nɪn
37. xə xɪnɔrət fɛ:lt
38. xə hɛ:təm ʌr sɪn ɣɛlt mɪtə sɪxəməkt
39. hɛ: kəlɔt nɔ:ɣt wɪt brɪ:ŋə
40. xə ɪstə hɛ:lɔfən ʌr mɛlɔk wɪt
41. də mɪ:ns mʊ:t sɪn vɔr<sup>u</sup> bəxɛrmə
42. ɪndə sɪxɛldə ɪwɪmɔ ɪs χəvɛ:rlɪk
43. hɛ hɛt f.əl pɪrɔ:tɪ ʌmdə:ɪ stɛ:ɔgɪs
44. wɛ. mʊ:tən dʊ də hɛ:lɔfən hɛ:ɔ ɛnɣɪli də  
ɑ:nɔr hɛ:lɔft
45. hɛlɔpɪs tət bɛt vɔf.ɔrɔ
46. vɪxə mɛtɔlɔr ɪsɔ. vɛ:t əs-əf dɪk ɑxə  
pɪ:ɪk (=varkən)
47. xə sprɪŋə ʌmɔt wɪ:ɣst-əf wɪɣst wɪ:stə  
kən vʌrə wɛ:tɪp.əl
48. dəm tɔ: ɔmkwɛ:kər kəl dəm tɔ: ɔm ɪ:ntə
49. dɪt f.ɔs tət χlɑxɪstɪ
50. ət bəɣɪntə kɛ:ɪpə vʌrdə vɔrɪmɔs-də kʊ:mɪs-  
də vɛ:spər
51. bɛ:tsprɛ: kɪkɔrɔsɔmbɪrɛ: vɔrsprɛ:ɔ-  
ɣtsprɛ:ɣə- ɣtbrɛ:ɣə- kɛvər mɑ:kə- mɪstrɔ: wə-  
ɔm bʊ:tɔrəm ɪmɛ:rɔ
52. di vɔr<sup>u</sup> hɛ:ɔdər hɛ:r ɔftɔ:tə sɪnɛɣə
53. xɪn və. dər hɛ:ɔlɔm hɛ:ɪs jɔ:ɔr nɔsɪxvɔ:ɔtə ɣɔ:n
54. ɪk hɛ:ɔlɔm ɔfχəɔvɔ:ɣə ʌm xɔ. lɑ:t nɛ:vənət  
wɑ:tər tɔ ɣɔ:n
55. fɑ:tə mɔ:tə sɪt mə nɪf.əl ɪn dɪxə strɛ:k
56. ɛ:ɔdə pɪt sɪnɪ f.əl wɛrt
57. dən ɔvɔpɔvɔl stɛ:t bɛ:dən ɔvɔ / dən hɛ:ɔrt
58. ɪn mɛrt ɪxət nəx tə kəlt ʌm tə plɑkə (zeker balysel)
59. di kɛ:ɔts χɪft ɪŋ ɣu:j lɪxɛ ɪsnɪ
60. hɛ: tɛrɛktət pɛ:ɔrt ɑ:xɪnə stərt
61. frugər-əf f.ɔrst kʊ:v.mɔs ɣɪli kʊ:ɔr ɪdər jɔ:ɔr  
nɔ də kɛ:ɔmɔs

- 62. dεim pā:tor xei dat vna livanhi<sup>2</sup> vōlmaktis
- 63. qī<sup>2</sup> xō:χmā wēl meqā xē:it niks te.gā mei
- 64. dā zwēlanā kv<sub>1</sub>mā qv<sup>2</sup> tēlax
- 65. qōjō vandā.χ ni kā:rtā
- 66. εitā xē:υ xē:ī<sup>2</sup> on kē:s
- 67. ζιναν tλ<sup>2</sup> is kōpōt - kani wijōr
- 68. tixanā wē: rman dāxawit, st entixanā zā:χtōn

3.vmt

- 69. dat jλ: ηskā loeptōr nakis vj:it
- 70. dār ixanōm barst in di kan
- 71. ik wv<sub>1</sub>l detōm pū: st mōm brē: f brōxt
- 72. ik hē<sub>1</sub> pin amin ha<sup>2</sup>t
- 73. Ikan mi xē<sub>1</sub>n wē:ī<sup>2</sup> rō mīnōn lmgō.n
- 74. nō dā sχv<sub>1</sub>fēt spanā wōt pē:ī<sup>2</sup> rt fār dā pē:ī<sup>2</sup> kar
- 75. ik hē<sub>1</sub>vām bī<sup>2</sup> kō. rts fan var dā midagā
- 76. dā xō.n vandā klniη is v<sub>1</sub>k sōldō: t xawē:st
- 77. wē:it xē:ī gīnā wā.gōmā<sup>2</sup> kōr wō:ī<sup>2</sup> nō - mōm bō:χ

- 78. di rō:ī<sup>2</sup> zā hēbō tan dōē: r
- 79. Iχ<sup>2</sup> p. fōr gē<sub>1</sub>n wō: rē fan
- 80. st kījt<sup>2</sup> zā was dō: t fār dā st kv<sub>1</sub> sōn dō: pō
- 81. kin o: rō en kin o: gō lō: pō
- 82. oer dōxtōrkō is midān mē: jō nō dām būs xōgō: n lm bēv<sub>1</sub>m bē: rō tō pēl kō
- 83. dō i xē<sub>1</sub>n spōrt-ōf spōcē: t yō zā li: r
- 84. hē: xē:it zā xīnā stōt lōs en sχrō: dā hart
- 85. dā mē: nō zykā niks andōrs as xē: it en ri. kdv<sub>1</sub>m

- 86. lrd mū: nt is dry.χ fāndān dv<sub>1</sub>: rē
- 87. dεim wē: lχ lapt krv<sub>1</sub>m tixanān lmwēx
- 88. ikō.χt fār dā klē:ī<sup>2</sup> nō ε<sub>1</sub>n tēv<sub>1</sub>mōl
- 89. dā gē: tōmbv<sub>1</sub>k is dō: t-ōf xōstā: rō dār ε<sub>1</sub>n kv<sub>1</sub>: rē in tō slukō
- 90. kin lit<sup>2</sup> zā was kv<sub>1</sub> rē mē rō xū: t
- 91. in dā sχatō izōdōt bē: st fan al
- 92. ε<sub>1</sub>nō sχatōr mū: t xō: t kōnō lu: rō
- 93. sχkē: s nō mīnān hū: t

- 94. ik wē: t ni wōrkōm mū: t χv xj: kō
- 95. ε<sub>1</sub> nō kū: tō kēldōr is χū: t fārōt bē: r
- 96. ik mū: s sōm-blū: dē:ī<sup>2</sup> hō lmwē: r bī: tō kv<sub>1</sub>mō
- 97. ik mū: s lrdōt kvv<sub>1</sub> r in dā stal kōyō
- 98. mīn bry: r was mij
- 99. dā mē: lōg bū: r maktōnō gōwōtō r v<sub>1</sub>: nōt
- 100. di hēnō mē: lōk is dā n en zū: r stykōm mē r gō<sup>2</sup> wō r l m

- 101. wē: x v<sub>1</sub> lōn dεim pūt tu kōnō mā: kō i nōn j: r
- 102. dō vē: lt niks fānōm tō zē: gō
- 103. hē: k l m t nō<sup>2</sup> j t ε<sub>1</sub> mōny tō lā: t
- 104. in itā. lījō xīndōr bē: r gō di vj: r spjō
- 105. dōer<sup>2</sup> f xē: - of dōerōvdā xē: dōrvō tō dō: wō
- 106. im bō: m hē: bō zō ε<sub>1</sub> stōk fān dā b r l xōvā. rō
- 107. gō mū: t vns f l lōm i n s kv<sub>1</sub>mō tō kī: kō
- 108. hē: s fā bō: vō gō kv<sub>1</sub>mō mī t ε<sub>1</sub> η gū: jō kō s p xē: it
- 109. di dō<sup>2</sup> r is fān bykōnhvlt xōmakt
- 110. ε<sub>1</sub> η gōt rō<sup>2</sup> dō v rō<sup>2</sup> mū: t kōnō nē: jō
- 111. ik hē: p hī: r grās xōzē: t mē rōt sō: t dō. gō dō mī
- 112. dεim b rō<sup>2</sup> wōr xē: t dō dōt nō x tō d v r is l m tō bō<sup>2</sup> wō
- 113. bākō - ik bāk - gō: bākō - hē: bakt - bakt hē: - wē: bākō - ik baktō - gē: baktō - hē: baktō - wē: baktō - wē: hē: bō gō bākō
- 114. bījō - ik bīj - gē: bī: jō - hē: bī: jō - wē: bījō - bījō wē: - ik bō: jō - ik hē: p xō b v<sub>1</sub> jō - bōjō xē: jō k
- 115. tixanā hē: nō mē rōt sō xōnō fī: nō
- 116. gō kōnt hī: r ε<sub>1</sub> r k r i gōn s p tō mē: t
- 117. hē hē: t xō zē: t dat hē: a. rē mī xōl dī: η kō
- 118. st dī n s mē: jō xē: dā: gō l i k hāt
- 119. dōr wv<sup>2</sup> rō vīf p. rē: zō
- 120. v<sub>1</sub> nō dōr dē: n ε: i k l i gō vō l ε: kō l s
- 121. st wā: tōr gē: t d r e kō: kō - st kv<sub>1</sub> k t ā l
- 122. st hō: t is nō x r j: n t i s nō x mē nē b gō s nē jō
- 123. mōjō nē: s mā. kō zō mī tōn dōjōr vānōn ē: i

124. dat beemkə räl də slē:χ kʌnə wā: sə  
 125. də pəstə:ʔə kē: t xəjə win  
 126. vns a. lē hys is affəbrā: nt  
 127. də mē: lək spœt ytət i:ʔə vā də ku  
 128. də kē: stək ly: jē fār də krey: spərsesi - e. n  
 krj: s - krj: s  
 129. dē: ləri vā də kreywə. gə byʔxt dər vndərət  
 xəwixt  
 130. də tve mē: fə kwəmə nə bytə  
 131. xə hē: bənəm bʊ: ntəmblov gəslā. gə  
 132. də sʊ: s is wāt dʌn - flə  
 133. də snē: lēdək  
 134. dazēn i: wixē: t gəlxjən dək oʊ gəzi: n hēp  
 135. ni. wpo: rt wert no. wē: n hi: lə nē: jə stət

136. ēk dyjt - gei dydət - he: dydət - we: dynət -  
 gxi dydət - ze: dynət - ik dyjt - of de: jət - ge: de: jət -  
 he: de: jət - we: de: jət - gxi de: jət - ze: de: jət -  
 de: jəktət - de: jə jət mē - de: jə jət mē  
 137. dφ: pə - dφ: pklēʔə - dφ: pfu: nt - də saldə: tə  
 138. he: dərst - dərstə - hē: t xədvrə - dərstə  
 139. bində - ik bi: nt - ge: bi: nt - he: bi: nt - we:  
 bi: ndə - gxi bi: nt - ze: bində - bʊ: nt of bint  
 he: - ik hē: p xəbʊ: ndə  
 140. locale Landnamen: kuj - mē: rəgə - mē: n - 180  
 ruijə - 7r. = rare  
 141. locale Waternamen: də kēndəl (Quir) - də bē: k -  
 də lē: grā: f

De naam van deze plaats in haar eigen dialect is si: bagwa.lt

De inwoners heten: si: bagwalts

Hun bijnaam luidt: besmbi. ndras

Aantal inwoners op 1 jan. 1952: ± 1800.

Taaltoestand. De voornaamste gedeelten zijn: da kesfanhei - da hei - da gro:ta worst - da mp. lonhuk - da be:lt - da ve:ij - da flisj - da kukuk -

Er zijn geen lokale verschillen - da hei zegt nochtans dajs (maije) voor din

Slechts een ingeweken enkeling spreekt A.B.

De meeste inwoners zijn landbouwers en D.W.W. arbeiders. Er zijn ook enkele bezembinders en smokkelaars.

Zegman. Heckerman Joh. Hendricus; hier geb. op 27-2-1912; pluimveefokker; heeft hier altijd gewoond; V. van hier, M. van Goch (Dui.); spreekt altijd Si: lengewalds.